



Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2021
(OR. en)

5612/21

Διοργανικός φάκελος:
2021/0023 (NLE)

JAI 59
FRONT 24
VISA 19
SAN 36
TRANS 28
COMIX 48

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	25 Ιανουαρίου 2021
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2021) 39 final
Θέμα:	Πρόταση ΣΥΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση της σύστασης (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου σχετικά με τον προσωρινό περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ και την πιθανή άρση του εν λόγω περιορισμού

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2021) 39 final.

συνημμ.: COM(2021) 39 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 25.1.2021
COM(2021) 39 final

2021/0023 (NLE)

Πρόταση

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της σύστασης (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου σχετικά με τον προσωρινό περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ και την πιθανή άρση του εν λόγω περιορισμού

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Στις 10 Μαρτίου 2020 οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων της ΕΕ τόνισαν την ανάγκη να υπάρξει κοινή ευρωπαϊκή προσέγγιση όσον αφορά την πανδημία COVID-19. Στις 16 Μαρτίου 2020 η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση¹ με την οποία συνιστούσε τον προσωρινό περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών από τρίτες χώρες στον χώρο ΕΕ+². Στις 17 Μαρτίου 2020 οι ηγέτες της ΕΕ συμφώνησαν να αναλάβουν συντονισμένη δράση όσον αφορά τα εξωτερικά σύνορα με βάση τη σύσταση της Επιτροπής. Μετά τη συμφωνία αυτή, όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ (με εξαίρεση την Ιρλανδία) και τα συνδεδεμένα κράτη Σένγκεν (στο εξής: κράτη μέλη) έλαβαν εθνικές αποφάσεις για την εφαρμογή των ταξιδιωτικών περιορισμών³. Έκτοτε, η ισχύς των περιορισμών αυτών παρατάθηκε αρκετές φορές⁴.

Στις 11 Ιουνίου 2020 η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση⁵ στην οποία συνιστούσε να παραταθούν οι ταξιδιωτικοί περιορισμοί έως τις 30 Ιουνίου 2020 και παρουσίαζε την προσέγγιση για τη σταδιακή άρση του περιορισμού των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ από την 1η Ιουλίου 2020. Στις 26 Ιουνίου η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση σύστασης του Συμβουλίου σχετικά με τον προσωρινό περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ⁶.

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύσταση αυτή στις 30 Ιουνίου 2020⁷. Έκτοτε, τροποποιήθηκε πέντε φορές, στις 16 Ιουλίου, στις 30 Ιουλίου, στις 7 Αυγούστου, στις 22 Οκτωβρίου και στις 17 Δεκεμβρίου 2020, προκειμένου να επικαιροποιηθεί στο παράρτημα Ι ο κατάλογος των τρίτων χωρών για τις οποίες μπορεί να αρθεί ο περιορισμός των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ. Από τον αρχικό κατάλογο των 15 χωρών έχουν διαγραφεί 8 χώρες και έχει προστεθεί μία, η Σιγκαπούρη, με αποτέλεσμα τα μη αναγκαία ταξίδια προς την ΕΕ να επιτρέπονται επί του παρόντος από 8 συνολικά χώρες (και 2 ειδικές διοικητικές περιφέρειες μιας χώρας).

Ταυτόχρονα, η επιδημιολογική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση επιδεινώθηκε το φθινόπωρο και έγινε ακόμη πιο ασταθής με την εμφάνιση παραλλαγών της νόσου COVID-19. Η αντίδραση της Επιτροπής στην εξέλιξη αυτή ήταν να εγκρίνει αρχικά σύσταση της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2020, σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης

¹ COM(2020) 115 της 16ης Μαρτίου 2020.

² Ο «χώρος ΕΕ+» περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη του χώρου Σένγκεν (συμπεριλαμβανομένων της Βουλγαρίας, της Κροατίας, της Κύπρου και της Ρουμανίας), καθώς και τα τέσσερα συνδεδεμένα κράτη Σένγκεν. Περιλαμβάνει επίσης την Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο, εάν αποφασίσουν να ευθυγραμμιστούν.

³ Το Ηνωμένο Βασίλειο αποφάσισε να μην εφαρμόσει τους εν λόγω προσωρινούς ταξιδιωτικούς περιορισμούς, παρά τις προτροπές που του απευθύνθηκαν για την εφαρμογή τους. Δεδομένου ότι οι υπήκοοι του Ηνωμένου Βασιλείου εξακολουθούν να έχουν την ίδια μεταχείριση με τους πολίτες της ΕΕ έως το τέλος της μεταβατικής περιόδου, εξαιρούνται από τους ταξιδιωτικούς περιορισμούς.

⁴ COM(2020) 148 της 8ης Απριλίου 2020 και COM(2020) 222 της 8ης Μαΐου 2020.

⁵ COM(2020) 399 της 11ης Ιουνίου 2020.

⁶ COM(2020) 287 της 26ης Ιουνίου 2020.

⁷ Σύσταση (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 2020, σχετικά με τον προσωρινό περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ και την πιθανή άρση του εν λόγω περιορισμού.

όσον αφορά τα ταξίδια και τις μεταφορές ως απάντηση στην παραλλαγή του SARS-COV-2 που παρατηρήθηκε στο Ηνωμένο Βασίλειο⁸.

Όπως επισημαίνεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2021, με τίτλο «Ενιαίο μέτωπο καταπολέμησης της νόσου COVID-19»⁹, χάρη στην πρωτοπόρα επιστήμη και τις αξιοσημείωτες προσπάθειες σε επίπεδο πολιτικής και βιομηχανίας, το έργο που υλοποιείται συνήθως σε δέκα χρόνια επιτεύχθηκε σε δέκα μήνες, ενώ με τους ταχείς μαζικούς εμβολιασμούς που είναι σε εξέλιξη, εκατομμύρια Ευρωπαίοι θα εμβολιαστούν πλέον κατά της νόσου COVID-19.

Ωστόσο, ενώ οι λοιμώξεις αυξάνονται και έως ότου πραγματοποιηθούν εμβολιασμοί στην απαιτούμενη κλίμακα για την αντιστροφή της πορείας της πανδημίας, θα απαιτηθεί συνεχής επαγρύπνηση, μέτρα ανάσχεσης και έλεγχοι της δημόσιας υγείας. Η ΕΕ και τα κράτη μέλη πρέπει τώρα να αναλάβουν δράση για να περιορίσουν τον κίνδυνο ενός δυνητικά πιο σκληρού τρίτου κύματος λοιμώξεων, που χαρακτηρίζεται από τις πιο μεταδοτικές, νέες παραλλαγές του ιού, οι οποίες έχουν ήδη εμφανιστεί σε ολόκληρη την Ευρώπη.

Αυτές οι νέες παραλλαγές του ιού¹⁰ αποτελούν πραγματική και σοβαρή πηγή ανησυχίας. Ενώ επί του παρόντος δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι εν λόγω παραλλαγές προκαλούν σοβαρότερη νόσηση, φαίνεται να είναι κατά 50 % - 70 % περισσότερο μεταδοτικές¹¹. Αυτό σημαίνει ότι ο ιός μπορεί να διασπαρεί ευκολότερα και ταχύτερα, επιβαρύνοντας περισσότερο τα υπερβολικά βεβαρημένα συστήματα υγειονομικής περίθαλψης. Αυτό αποτελεί πιθανή αιτία για τη σημαντική αύξηση των κρουσμάτων στα περισσότερα κράτη μέλη κατά τις τελευταίες εβδομάδες.

Κατά συνέπεια, τα ταξίδια θα εξακολουθήσουν να αποτελούν ιδιαίτερη πρόκληση. Θα πρέπει να συνιστάται θερμά η αποφυγή όλων των μη αναγκαίων ταξιδιών, ιδίως από και προς περιοχές υψηλού κινδύνου, έως ότου βελτιωθεί σημαντικά η επιδημιολογική κατάσταση.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Σκοπός της παρούσας σύστασης είναι η εφαρμογή των υφιστάμενων διατάξεων στον τομέα πολιτικής, δηλ. η διενέργεια ελέγχου των προσώπων και η αποτελεσματική εποπτεία της διέλευσης των εξωτερικών συνόρων.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η παρούσα σύσταση είναι σύμφωνη με άλλες πολιτικές της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν τις εξωτερικές σχέσεις και τη δημόσια υγεία.

Τα κριτήρια της σύστασης αναφέρονται στο 14ήμερο μέσο ποσοστό ανακοίνωσης κρουσμάτων στην ΕΕ της 15ης Ιουνίου 2020, ενώ η σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας για την αντιμετώπιση της πανδημίας COVID-19, η οποία εκδόθηκε στις 13

⁸ C(2020) 9607 final.

⁹ COM(2021) 35 final.

¹⁰ Παραλλαγές «B117» και «501Y.V2».

¹¹ Αξιολόγηση κινδύνου από το ECDC: Κίνδυνος που συνδέεται με τη διασπορά νέων παραλλαγών του SARS-CoV-2 οι οποίες αποτελούν πηγή ανησυχίας στην ΕΕ/στον ΕΟΧ

Οκτωβρίου 2020, χρησιμοποιεί πρόσθετα κριτήρια, συγκεκριμένα το ποσοστό διαγνωστικών εξετάσεων και το ποσοστό θετικότητας των διαγνωστικών εξετάσεων.

Τα κριτήρια που χρησιμοποιούνται στη σύσταση του Συμβουλίου της 13ης Οκτωβρίου 2020 αντικατοπτρίζουν τις πλέον πρόσφατες επιστημονικές συμβουλές και η σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με τα μη αναγκαία ταξίδια προς την ΕΕ θα πρέπει να επανεξεταστεί υπό το ίδιο πρίσμα. Οι διαφορές μεταξύ, αφενός, του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας των πολιτών της ΕΕ και των επί μακρόν διαμενόντων στην ΕΕ και, αφετέρου, των ταξιδιών από τρίτες χώρες δεν επιτρέπουν την αυτόματη εφαρμογή των ανώτατων ορίων που καθορίζονται στη σύσταση του Συμβουλίου της 13ης Οκτωβρίου. Ωστόσο, τα κριτήρια και οι διαδικασίες που καθορίζονται στη σύσταση του Συμβουλίου της 13ης Οκτωβρίου μπορούν να αποτελέσουν χρήσιμη πηγή έμπνευσης και στο παρόν πλαίσιο.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο β) και ε) και το άρθρο 292 πρώτη και δεύτερη περίοδος.

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Το άρθρο 292 της ΣΛΕΕ ορίζει ότι το Συμβούλιο διατυπώνει συστάσεις. Σύμφωνα με την πρώτη περίοδο της εν λόγω διάταξης, το Συμβούλιο διατυπώνει συστάσεις και σύμφωνα με τη δεύτερη περίοδο της εν λόγω διάταξης, το Συμβούλιο αποφασίζει μετά από πρόταση της Επιτροπής σε όλες τις περιπτώσεις όπου οι Συνθήκες προβλέπουν την έκδοση πράξεων μετά από πρόταση της Επιτροπής.

Αυτό ισχύει στην τρέχουσα κατάσταση, καθώς η συνεκτική προσέγγιση όσον αφορά τα εξωτερικά σύνορα απαιτεί κοινή λύση. Το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο β) της ΣΛΕΕ προβλέπει μέτρα σχετικά με

τους ελέγχους στους οποίους υποβάλλονται τα πρόσωπα που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα, ενώ το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο ε) της ΣΛΕΕ προβλέπει την απουσία ελέγχου προσώπων, ανεξαρτήτως ιθαγένειας, κατά τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων. Τα μέτρα που λαμβάνονται βάσει του άρθρου 77 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ εγκρίνονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, που αποφασίζουν σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία. Σύμφωνα με το άρθρο 289 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, η συνήθης νομοθετική διαδικασία πραγματοποιείται επί τη βάσει πρότασης της Επιτροπής.

- **Αναλογικότητα**

Η παρούσα πρόταση λαμβάνει υπόψη την εξέλιξη της επιδημιολογικής κατάστασης και όλα τα διαθέσιμα σχετικά στοιχεία. Οι αρχές των κρατών μελών και των συνδεδεμένων κρατών Σένγκεν εξακολουθούν να είναι αρμόδιες για την εφαρμογή της προτεινόμενης σύστασης του Συμβουλίου. Ως εκ τούτου, η πρόταση είναι κατάλληλη για τον επιδιωκόμενο στόχο και δεν υπερβαίνει τα αναγκαία και αναλογικά για την επίτευξή του.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Στόχος της παρούσας πρότασης είναι η τροποποίηση της σύστασης 2020/912 του Συμβουλίου. Ο στόχος αυτός απαιτεί άλλη σύσταση του Συμβουλίου.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

α/α.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη και εκτίμηση επιπτώσεων**

Η παρούσα πρόταση λαμβάνει υπόψη τις συζητήσεις που διεξήχθησαν με τα κράτη μέλη μετά την εφαρμογή των πρώτων προσωρινών περιορισμών. Δεν πραγματοποιήθηκε εκτίμηση επιπτώσεων, αν και η πρόταση λαμβάνει υπόψη την εξέλιξη της επιδημιολογικής κατάστασης και όλα τα διαθέσιμα σχετικά στοιχεία.

- **4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ**

Καμία.

Πρόταση

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της σύστασης (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου σχετικά με τον προσωρινό περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ και την πιθανή άρση του εν λόγω περιορισμού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχεία β) και ε) και το άρθρο 292 πρώτη και δεύτερη περίοδος,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 30 Ιουνίου 2020 το Συμβούλιο εξέδωσε τη σύσταση (ΕΕ) 2020/912 σχετικά με τον προσωρινό περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ και την πιθανή άρση του εν λόγω περιορισμού¹².
- (2) Τα κριτήρια που καθορίζονται στη σύσταση (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου αναφέρονται στο 14ήμερο μέσο ποσοστό ανακοίνωσης κρουσμάτων στην ΕΕ της 15ης Ιουνίου 2020. Η σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας για την αντιμετώπιση της πανδημίας COVID-19, η οποία εκδόθηκε στις 13 Οκτωβρίου 2020, χρησιμοποιεί πρόσθετα κριτήρια που αντικατοπτρίζουν τις πλέον πρόσφατες επιστημονικές συμβουλές¹³.

Οι νέες παραλλαγές του SARS COV-2 αποτελούν σοβαρή πηγή ανησυχίας. Οι παραλλαγές φαίνεται ότι μεταδίδονται με ταχύτητα κατά 50 % έως 70 % μεγαλύτερη¹⁴ επιβαρύνοντας περισσότερο τα συστήματα υγειονομικής περίθαλψης.

Ως εκ τούτου, τα κριτήρια και τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2020/912 θα πρέπει να επικαιροποιηθούν.

¹² Σύσταση (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 2020, σχετικά με τον προσωρινό περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ και την πιθανή άρση του εν λόγω περιορισμού (ΕΕ L 208I της 1.7.2020, σ. 1).

¹³ Σύσταση (ΕΕ) 2020/1475 του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2020, σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας για την αντιμετώπιση της πανδημίας COVID-19 (ΕΕ L 337 της 14.10.2020, σ. 3).

¹⁴ Αξιολόγηση κινδύνου από το ECDC: Κίνδυνος που συνδέεται με τη διασπορά νέων παραλλαγών του ιού SARS-CoV-2 οι οποίες αποτελούν πηγή ανησυχίας στην ΕΕ/στον ΕΟΧ, στοιχεία διαθέσιμα στη διεύθυνση: <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/covid-19-risk-assessment-spread-new-sars-cov-2-variants-eueea>

- (3) Στις 22 Δεκεμβρίου 2020 η Επιτροπή αντέδρασε στην εμφάνιση μιας από αυτές τις παραλλαγές με την έγκριση σύστασης σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τα ταξίδια και τις μεταφορές ως απάντηση στην παραλλαγή του SARS-CoV-2 που παρατηρήθηκε στο Ηνωμένο Βασίλειο¹⁵.
- (4) Στις 19 Ιανουαρίου 2021 η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της με τίτλο «Ενιαίο μέτωπο καταπολέμησης της νόσου COVID-19», ζήτησε την ανάληψη επείγουσας δράσης για τον περιορισμό του κινδύνου ενός δυνητικά πιο σκληρού τρίτου κύματος λοιμώξεων.
- (5) Στην εν λόγω ανακοίνωση η Επιτροπή τόνισε, επίσης, ότι θα πρέπει να συνιστάται θερμά η αποφυγή όλων των μη αναγκαίων ταξιδιών, ιδίως από και προς περιοχές υψηλού κινδύνου, έως ότου βελτιωθεί σημαντικά η επιδημιολογική κατάσταση.
- (6) Στις 21 Ιανουαρίου 2021 το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων εξέδωσε την τελευταία αξιολόγηση κινδύνου σχετικά με τη διασπορά των νέων ιδιαίτερα ανησυχητικών στην ΕΕ/ΕΟΧ παραλλαγών του SAR-CoV-2¹⁶, συνιστώντας τη θέσπιση αυστηρότερων μέτρων και κατευθυντήριων γραμμών για την αποφυγή των μη αναγκαίων ταξιδιών, μεταξύ άλλων με σκοπό την επιβράδυνση της εισαγωγής και της διασποράς των νέων παραλλαγών του SARS-CoV-2 που προκαλούν ανησυχία. Εκτός από τις συστάσεις για την αποφυγή των μη αναγκαίων ταξιδιών και τους περιορισμούς στα ταξίδια για τα άτομα που έχουν μολυνθεί, θα πρέπει να διατηρηθούν τα μέτρα όσον αφορά τα ταξίδια, όπως η διενέργεια διαγνωστικής εξέτασης και η επιβολή καραντίνας στους ταξιδιώτες, ιδίως σε όσους προέρχονται από περιοχές με μεγαλύτερη συχνότητα εμφάνισης των νέων παραλλαγών. Εάν ο προσδιορισμός της αλληλουχίας εξακολουθεί να μην επαρκεί για να αποκλειστεί η πιθανότητα μεγαλύτερης συχνότητας εμφάνισης των νέων παραλλαγών, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων σχετικά με τον προσδιορισμό της γονιδιωματικής αλληλουχίας, θα πρέπει επίσης να εξεταστεί η επιβολή αναλογικών μέτρων όσον αφορά τα ταξίδια από περιοχές στις οποίες παραμένει υψηλό το επίπεδο μετάδοσης στην κοινότητα.
- (7) Στα προφορικά συμπεράσματα που εξήχθησαν μετά τη βιντεοδιάσκεψη των μελών του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 21 Ιανουαρίου 2021, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου τόνισε ότι ενδέχεται να χρειαστούν μέτρα για τον περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών προς και εντός της ΕΕ για την ανάσχεση της διασποράς του ιού και κάλεσε το Συμβούλιο να επανεξετάσει τις συστάσεις του σχετικά με τα ταξίδια στο εσωτερικό της ΕΕ και τα μη αναγκαία ταξίδια προς την ΕΕ υπό το πρίσμα των κινδύνων που ενέχουν οι νέες παραλλαγές του ιού.
- (8) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας σύστασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της. Δεδομένου ότι η παρούσα σύσταση βασίζεται στο κεκτημένο του Σένγκεν, η Δανία πρέπει να αποφασίσει,

¹⁵ C(2020) 9607 final.

¹⁶ Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων. Κίνδυνος που συνδέεται με τη διασπορά νέων παραλλαγών του SARS-CoV-2 οι οποίες αποτελούν πηγή ανησυχίας στην ΕΕ/στον ΕΟΧ, πρώτη επικαιροποίηση – 21 Ιανουαρίου 2021. ΕΚΠΕΝ: Στοκχόλμη· 2021. Διατίθεται στη διεύθυνση: <https://www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/documents/COVID-19-risk-related-to-spread-of-new-SARS-CoV-2-variants-EU-EEA-first-update.pdf>

σύμφωνα με το άρθρο 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, εντός έξι μηνών αφότου το Συμβούλιο αποφασίσει επί της παρούσας σύστασης, εάν θα την εφαρμόσει.

- (9) Η παρούσα σύσταση συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες δεν συμμετέχει η Ιρλανδία, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/EK του Συμβουλίου¹⁷, ως εκ τούτου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (10) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, η παρούσα σύσταση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας η οποία συνήφθη από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των εν λόγω χωρών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, οι οποίες διατάξεις εμπίπτουν στον τομέα στον οποίο αναφέρεται το άρθρο 1 σημείο Α της απόφασης 1999/437/EK του Συμβουλίου¹⁸.
- (11) Όσον αφορά την Ελβετία, η παρούσα σύσταση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, οι οποίες διατάξεις εμπίπτουν στον τομέα στον οποίο αναφέρεται το άρθρο 1 σημείο Α της απόφασης 1999/437/EK του Συμβουλίου¹⁹, σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2008/146/EK του Συμβουλίου²⁰.
- (12) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, η παρούσα σύσταση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, οι οποίες διατάξεις εμπίπτουν στον τομέα στον οποίο αναφέρεται το άρθρο 1 σημείο Α της απόφασης 1999/437/EK του Συμβουλίου²¹, σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2011/350/ΕΕ του Συμβουλίου²²,

¹⁷ Απόφαση 2002/192/EK του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20).

¹⁸ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

¹⁹ ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52.

²⁰ Απόφαση 2008/146/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2008, για τη σύναψη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 1).

²¹ ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 21.

²² Απόφαση 2011/350/ΕΕ του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2011, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Η σύσταση (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου σχετικά με τον προσωρινό περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ και την πιθανή άρση του εν λόγω περιορισμού²³ τροποποιείται ως εξής:

1. στο σημείο 1, η δεύτερη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τον καθορισμό των τρίτων χωρών έναντι των οποίων πρόκειται να αρθεί ο υφιστάμενος περιορισμός των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη η επιδημιολογική κατάσταση στις αντίστοιχες τρίτες χώρες και περαιτέρω κριτήρια όπως καθορίζονται στην παρούσα σύσταση.»

2. Το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Αναφορικά με την επιδημιολογική κατάσταση, θα πρέπει να εφαρμόζονται τα ακόλουθα κριτήρια:

- το "14ήμερο σωρευτικό ποσοστό ανακοίνωσης κρουσμάτων COVID-19", δηλαδή ο συνολικός αριθμός νεοανακοινωθέντων κρουσμάτων COVID-19 ανά 100 000 άτομα τις προηγούμενες 14 ημέρες·
- το "ποσοστό διαγνωστικών εξετάσεων", δηλαδή ο αριθμός διαγνωστικών εξετάσεων για λοίμωξη από τη νόσο COVID-19 ανά 100 000 άτομα που πραγματοποιήθηκαν κατά τις προηγούμενες επτά ημέρες·
- το «ποσοστό θετικότητας των διαγνωστικών εξετάσεων», δηλαδή το ποσοστό θετικών διαγνωστικών εξετάσεων επί του συνόλου των διαγνωστικών εξετάσεων για λοίμωξη από τη νόσο COVID-19 που πραγματοποιήθηκαν κατά τις προηγούμενες επτά ημέρες·
- η φύση του ιού που εμφανίζεται σε μια χώρα, ιδίως το κατά πόσον έχουν ανιχνευθεί παραλλαγές του ιού που προκαλούν ιδιαίτερη ανησυχία. Οι παραλλαγές που προκαλούν ανησυχία είναι οι παραλλαγές που έχουν προσδιοριστεί από το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC) ή από τις αρχές των κρατών μελών με συντονισμένο τρόπο.

Για να συμπεριληφθούν στο παράρτημα Ι, οι τρίτες χώρες θα πρέπει να πληρούν τα ακόλουθα ανώτατα όρια: 14ήμερο σωρευτικό ποσοστό ανακοίνωσης κρουσμάτων COVID-19 που δεν υπερβαίνει το 25, ποσοστό διαγνωστικών εξετάσεων μεγαλύτερο του 300 και ποσοστό θετικότητας των διαγνωστικών εξετάσεων που δεν υπερβαίνει το 4 %.»

3. Το σημείο 4 τροποποιείται ως εξής:

- α) Η δεύτερη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

όσον αφορά την κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα και την κυκλοφορία των προσώπων (ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 19).

²³ Σύσταση (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 2020, σχετικά με τον προσωρινό περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ και την πιθανή άρση του εν λόγω περιορισμού (ΕΕ L 208I της 1.7.2020, σ. 1).

«Οι ταξιδιωτικοί περιορισμοί μπορούν να αίρονται ή να επιβάλλονται εκ νέου, εν όλω ή εν μέρει, για συγκεκριμένη τρίτη χώρα που περιλαμβάνεται ήδη στο παράρτημα I, συναρτήσει των μεταβολών σε ορισμένες από τις προϋποθέσεις που καθορίζονται ανωτέρω και, κατά συνέπεια, στην αξιολόγηση της επιδημιολογικής κατάστασης. Σε περίπτωση ταχείας επιδείνωσης της κατάστασης σε τρίτη χώρα, οι αποφάσεις θα πρέπει να λαμβάνονται ταχέως, ιδίως όταν διαπιστώνεται υψηλή συχνότητα εμφάνισης παραλλαγών του ιού που προκαλούν ανησυχία.»

β) Προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος:

«Για την άρση του προσωρινού περιορισμού των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ όσον αφορά τις τρίτες χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα I, τα κράτη μέλη θα πρέπει, κατά περίπτωση, να λαμβάνουν υπόψη την αμοιβαιότητα για τον χώρο ΕΕ+.»

4. Μετά το σημείο 4 παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο σημείο:

«Τα κράτη μέλη θα πρέπει να συνιστούν θερμά την αποφυγή των μην αναγκαίων ταξιδιών από τον χώρο ΕΕ+ προς άλλες χώρες εκτός από εκείνες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.»

5. Τα ακόλουθα σημεία αριθμούνται εκ νέου ανάλογα.

6. Το νέο σημείο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) η δεύτερη παράγραφος απαλείφεται.

β) η τελευταία παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο κατάλογος των ειδικών κατηγοριών ταξιδιωτών με ουσιώδη καθήκοντα ή ανάγκες που παρατίθεται στο παράρτημα II μπορεί να επανεξετάζεται από το Συμβούλιο, επί τη βάση πρότασης της Επιτροπής, ανάλογα με τις κοινωνικές και οικονομικές παραμέτρους, καθώς και τη συνολική αξιολόγηση της εξέλιξης της επιδημιολογικής κατάστασης με βάση τη μεθοδολογία, τα κριτήρια και τις πληροφορίες που αναφέρονται ανωτέρω.»

7. Το νέο σημείο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη θα πρέπει να απαιτούν από τα πρόσωπα που ταξιδεύουν για οποιονδήποτε ουσιώδη ή μη ουσιώδη λόγο, καθήκον ή ανάγκη, με εξαίρεση τους εργαζομένους στον τομέα των μεταφορών και τους μεθοριακούς εργαζομένους, να έχουν αρνητικό αποτέλεσμα από διαγνωστική εξέταση για τη νόσο COVID-19 με βάση δοκιμή αλυσιδωτής αντίδρασης πολυμεράσης (PCR), η οποία να έχει πραγματοποιηθεί το νωρίτερο 72 ώρες πριν από την αναχώρηση, και να υποβάλλουν την κατάλληλη απόδειξη του αποτελέσματος της εξέτασης αυτής στη μορφή που ορίζουν οι αρχές.

Τα πρόσωπα που αναφέρονται στο σημείο 6 στοιχεία α) και β) θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να πραγματοποιούν την εξέταση μετά την άφιξη. Αυτό ισχύει με την επιφύλαξη τυχόν υποχρέωσης υποβολής περαιτέρω μέτρων, συμπεριλαμβανομένης της καραντίνας, μετά την άφιξη.

Επιπλέον, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν την αυτοαπομόνωση, την καραντίνα και την ιχνηλάτηση επαφών για περίοδο έως 14 ημερών, καθώς και περαιτέρω διαγνωστικές εξετάσεις για τη νόσο COVID-19, όπως απαιτείται κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου, υπό την προϋπόθεση ότι επιβάλλουν τις ίδιες απαιτήσεις στους υπηκόους τους όταν ταξιδεύουν από την ίδια τρίτη χώρα καταγωγής. Για τους ταξιδιώτες που φθάνουν από τρίτη χώρα στην οποία έχει εντοπιστεί παραλλαγή του ιού που προκαλεί ανησυχία, τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιβάλλουν τις εν λόγω απαιτήσεις και ιδίως την καραντίνα κατά την άφιξη, καθώς και επιπλέον διαγνωστικές εξετάσεις κατά την άφιξη ή μετά την άφιξη.

Όσον αφορά τα ταξίδια που πραγματοποιούνται λόγω ουσιώδους καθήκοντος ή ανάγκης όπως ορίζεται στο παράρτημα II:

- τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν, με συντονισμένο τρόπο, να άρουν ορισμένα ή όλα τα ανωτέρω μέτρα στις περιπτώσεις στις οποίες τα μέτρα αυτά θα εμποδίζουν τον ίδιο τον σκοπό του ταξιδιού·
- για τους εργαζομένους στον τομέα των μεταφορών και για τους μεθοριακούς εργαζομένους, τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να απαιτούν περισσότερες από μία αρνητικές ταχείες δοκιμασίες αντιγόνων κατά την άφιξη στον χώρο ΕΕ+·
- τα ιπτάμενα πληρώματα θα πρέπει να εξαιρούνται από οποιαδήποτε διαγνωστική εξέταση αν η παραμονή τους σε τρίτη χώρα ήταν μικρότερη των 12 ωρών, εκτός εάν αφικνούνται από τρίτη χώρα στην οποία έχει εντοπιστεί παραλλαγή του ιού που προκαλεί ανησυχία, οπότε θα πρέπει να υποβάλλονται σε αναλογική διαγνωστική εξέταση.

Αυτό ισχύει με την επιφύλαξη των γενικών απαιτήσεων για τη δημόσια υγεία που μπορούν να επιβληθούν από τα κράτη μέλη, όπως η τήρηση φυσικής απόστασης και η απαίτηση χρήσης μάσκας.»

8. Μετά το νέο σημείο 7 παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο σημείο:

«Τα κράτη μέλη θα πρέπει να απαιτούν από τα άτομα που εισέρχονται στην ΕΕ να υποβάλλουν έντυπο εντοπισμού επιβατών (PLF) σύμφωνα με τις ισχύουσες απαιτήσεις για την προστασία των δεδομένων. Θα πρέπει να αναπτυχθεί κοινό ευρωπαϊκό έντυπο εντοπισμού επιβατών για πιθανή χρήση από τα κράτη μέλη. Όπου είναι δυνατόν, θα πρέπει να χρησιμοποιείται ψηφιακή επιλογή για τις πληροφορίες εντοπισμού επιβατών, προκειμένου να απλουστευθεί η επεξεργασία και να επιταχυνθεί η ιχνηλάτηση επαφών, εξασφαλίζοντας παράλληλα ισότιμη πρόσβαση σε όλους τους υπηκόους τρίτων χωρών.

9. Τα ακόλουθα σημεία αριθμούνται εκ νέου ανάλογα.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*